

## ГОРОД БРНО

Город Брно – второй по величине город Чешской республики – является промышленным, культурным и общественным центром Южноморавской области. Брно также торговый центр – на Выставочной территории ежегодно состоится много ярмарок, самая известная – машиностроительная. Кроме машиностроения в Брно представлена электротехническая, текстильная, пищевая промышленность.

В то же время Брно является городом древней истории. Первые известия о поселении происходят из 2-ой половины 8-го века (великоморавская держава). Городские права – Первую городскую привилегию – г. Брно получил от короля Вацлава Первого в 1243 г. Здесь много архитектурных достопримечательностей – замок-крепость Шпильберк, готический храм святого Петра и Павла, Старая и Новая ратуши, храм св. Якуба и др. В 20-ые годы прошлого века Брно было знаменательным центром современной архитектуры –котедж Тхугендат записан в списке ЮНЕСКО.

В Брно несколько театров, кинотеатров, музеев, выставочных залов и п.Здесь также несколько высших учебных заведений, много техникумов и гимназий.

Брно отличается также живописными окрестностями – к северу от города простирается Моравский карст с подземными сталактитовыми и сталагмитовыми пещерами сказочной красоты. Интересно осмотреть также памятник битвы трех императоров под г. Славков, замки Вевержи, Пернштейн, Леднице и др.

выставочная территория,рии výstaviště  
пищевая промышленность,и potravinářský průmysl  
поселение,я osídlení  
достопримечательность,и pamětihodnost, památka  
замок,мка zámek  
замок-крепость,и hrad  
ратуша,и radnice  
современный současný; moderní  
котедж,a vila  
список,ска seznam  
вуз,a – высшее учебное заведение vysoká škola  
техникум,a průmyslovka  
гимназия,и gymnázium  
живописный malebný  
окрестности,ей okolí  
карст,a kras  
пещера,ы jeskyně  
сказочный pohádkový

народ,а národ, lid, lidé  
крылатый (к-ые насекомые) okřídlený (křídlatý hmyz)  
едкий kousavý, ironický; žíravý, leptavý  
подчас časem, občas  
резкий ostrý  
насмешка,и posměch, výsměch  
власть,и moc vlast - родина,ы  
старинный starobylý, starodávny  
дворянский šlechtický šlechtic дворянин,а, дворяне  
страстно увлекаться чем vášnivě se zajímat o co, zybývat se čím  
подражать кому,чему napodobovat koho  
остроумие,ия vtípnost, vtíp vtíp -анекдот,а, шутка,и  
подмости,ов jeviště, divadelní scéna; lešení  
народное гулянье,нья pouť, lidová slavnost  
искать,ищу,ищешь hledat  
фокусник,а kouzelník, iluzionista  
секрет,а tajemství; sekret  
определить,лю,лишь definovat, určit, stanovit  
сущность,ти podstata  
творческая находка,и tvůrčí objev  
артист,а umělec, herec, hudebník  
впоследствии později, potom, pak  
зритель,ля divák  
по существу v podstatě  
искусство,а umění;výtvarné umění -живопись,и  
исследователь,ля výzkumník, badatel  
основатель,ля zakladatel  
основать, осную, оснуешь založit  
общественный společenský  
общество,а společnost  
стих,а, стихи verš  
реприза,ы/реприз,а repríza  
высмеивать что vysmívat se čemu, ironizovat  
взяточничество,а úplatkářství  
казнокрадство,а zast. okrádání státu  
блестящий lesknoucí se , třpytivý; vynikající, skvělý  
артистизм,а herectví  
не оставлять равнодушным nenechávat lhostejným  
посвятить,свящу,святишь (жизнь науке) zasvětit посвятить в студенты- imatrikulovat  
строка,и sloka  
беззаботный bezstarostný  
размах rozpětí (křidel); rozkmit, rozkyv (kyvadla); rozmach, vzlet, vzestup  
затея.ei podivný nápad, rozmar; veselé kousky, zábava  
открывать,аю,аешь otevírat; odhalovat, objevovat  
качество,а vlastnost; kvalita  
искренний úpřímný, otevřený; искренний привет srdečný pozdrav  
взрослый,лого dospělý  
зверь,я,звери,зверей zvíře; zvěř  
собрание,нья sbírka  
басня,и bajka báseň - стихотворение, стихи  
заставить,влю, вишь přinutit, donutit zastavit – остановить(kde),прекратить,остановить(práci)  
замечательный pozoruhodný, skvělý  
совершить поездку uskutečnit zájezd, vystoupení  
Китай,я Čína

предел, a mez, hranice  
сниматься, аюсь, аешся filmovat, natáčet, hrát ve filmu  
читать лекции přednášet  
поселиться, юсь, ишься nastěhovat se  
нынешний nyní  
меткий výstižný, trefný  
уголок, лка koutek, zákoutí úhel, roh= угол ; уголь=uhlí  
причудливый podivný, bizarní; podivínský  
грот, а jeskyně  
горка-хаос  
острота vtip  
беседка-бельведер altán  
статуя, и socha  
испытывать, ваю, ваешь zakoušet; что на что (семя на вхожесть) zkoušet (semena na klíčivost)  
испытывать затруднения mít potíže  
вынужден, а, о, ы nucen  
пощадить, ажу, адишь кого slitovat se nad kým, ušetřit koho  
музей, зез; музеи, зеев muzeum  
расхитить, хищу, хитишь rozkrást  
имущество, а majetek  
погибнуть, ну, нешь; погиб, ла zahynout, zemřít, zaniknout, zmizet  
уничтожить, у, ишь zničit, vyhubit, odstranit, zlikvidovat  
картина-диорама diorama, plastický obraz  
создание, ия vytvoření

### СМЕХ НЕОБХОДИМ КАК ВОЗДУХ

поднимать кого на смех dělat si legraci z koho  
шутить, чу, тишь žertovat, vtipkovat; над кем dělat si legraci z koho  
смеяться, юсь, ёшся (до слёз) smát se; над кем vysmívat se komu  
вы что, смеётесь? děláte si legraci, nebo co?  
улыбаться, аюсь, аешься usmívat se  
улыбка úsměv  
хохотаь, очу, очешь chechtat se  
хохот chechtot  
закатываться смехом řehtat se  
кататься со смеху válet se smíchy

### PŘECHODNÍKY

1. Utvořte od uvedených sloves slovesa opačného vidu a pokud možno – oba přechodníky:  
открыть, убедиться, прийти, изменяться, исследовать, заниматься, повторять, читать, забыть,  
изучать, советовать, продавать, знать, перевести, отвечать, приглашать, посещать

### 2. Переведите на чешский!

Возвращаясь из театра, а встретил Ирину. Пообедав, мы продолжали работу. Сдав все экзамены, студенты разъехались на каникулы. Прощаясь с сыном, она заплакала. Он прошёл мимо, никого не узнавая. Бабушка сидела у печки, читая какую-то старую книгу. Объяснив принцип работы новой аппаратуры, инженер продемонстрировал её. Получив среднее образование, он поступил в вуз. Опираясь на эти знания, учёные создали свою новую теорию. Вернувшись из-за границы, профессор продолжал свои исследования. Она ушла, не сказав ни слова. Ни с кем не здороваясь, ни на кого не смотря, он сел на своё место. Деформируя тело, например, сжимая или растягивая пружину, мы производим работу.

